

*La traduzione è fornita solo a scopo informativo. La versione definitiva di questa pagina è in inglese.*

# Termini di servizio per i Fornitori

## Termini generali di servizio per i Fornitori

Ultima modifica 1° gennaio 2025

I presenti Termini di Servizio generali per i Fornitori ("Termini") sono stipulati tra

- I. la persona/entità giuridica che è oggetto del controllo "Know Your Customer" ("Fornitore") eseguito da FareHarbor e/o dal fornitore di servizi di pagamento applicabile; e
- II. FareHarbor B.V., una società a responsabilità limitata registrata nei Paesi Bassi ("FareHarbor").

Nei presenti Termini, le persone sopra identificate sono individualmente denominate "Parte" e collettivamente denominate "Parti".

Accettando i presenti Termini nel Sistema di prenotazione FareHarbor (come definito di seguito) e/o accedendo o utilizzando i Servizi (come definiti di seguito), il Fornitore accetta i presenti Termini. In caso di conflitto tra i presenti Termini e qualsiasi altro termine concordato reciprocamente applicabile all'utilizzo del Servizio da parte del Fornitore, prevarranno i termini aggiuntivi per tale conflitto.

Collettivamente, ci riferiamo ai Termini di seguito riportati, a eventuali termini aggiuntivi e a qualsiasi politica e linea guida applicabile con "Termini".

### 1. Servizio FareHarbor

1.1 Il Fornitore agisce come imprenditore e come azienda nei confronti di FareHarbor quando utilizza i Servizi.

1.2 In base ai presenti Termini, FareHarbor:

- a. Fornirà il sistema di gestione delle prenotazioni online di FareHarbor utilizzato sia per l'acquisizione e l'elaborazione delle prenotazioni front-end (online dal cliente finale) sia per quelle back-end (manualmente dal Fornitore) ("Sistema di prenotazione FareHarbor") insieme all'agevolazione dei pagamenti online, inclusi strumenti di reporting delle prestazioni e basi di conoscenza self-service ("Servizi principali").
- b. Può offrire al Fornitore vari prodotti e servizi accessori, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, connettività, creazione di siti web, pubblicità online e/o programmi commerciali per aumentare la domanda delle offerte del Fornitore ("Servizi aggiuntivi").

Nei presenti Termini, i Servizi principali e i Servizi aggiuntivi sono collettivamente denominati “Servizio” o “Servizi”.

**1.3 Costi di prenotazione.** FareHarbor può addebitare una commissione al cliente/utente finale (“Cliente”) per i servizi correlati ai pagamenti e alle prenotazioni effettuate tramite l'utilizzo del Sistema di prenotazione FareHarbor (“Prenotazione”). Ciò può includere (a) Prenotazioni effettuate dal Cliente online tramite il front-end del Sistema di prenotazione FareHarbor (online diretto) o (b) Prenotazioni di persona create tramite il back-end del Sistema di prenotazione FareHarbor dal Fornitore su richiesta del Cliente (offline diretto). Nel complesso, questi due tipi di commissioni sono denominati “Commissioni di prenotazione” nei presenti Termini.

**1.4 Commissioni del fornitore.**

- a. **Costo di servizio per l'integrazione tecnica della soluzione di pagamento.** FareHarbor addebiterà una commissione al Fornitore per la fornitura dell'infrastruttura IT necessaria per l'integrazione tecnica delle soluzioni di pagamento che consentono al Cliente di pagare la Prenotazione tramite il Sistema di prenotazione FareHarbor (“Costo di transazione”).
- b. **Servizi aggiuntivi.** FareHarbor può addebitare al Fornitore, e il Fornitore accetta di pagare, determinate commissioni per qualsiasi Servizio aggiuntivo utilizzato dal Fornitore, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:
  - i. **Commissione API.** FareHarbor può addebitare una commissione al Fornitore per le Prenotazioni effettuate tramite e ricevute da siti Web di terze parti che comunicano i Contenuti del Fornitore (come definiti di seguito) e i dati di Prenotazione con il Sistema di prenotazione FareHarbor tramite un'interfaccia di programmazione dell'applicazione (“API”) gestita da FareHarbor (“Commissione API”). Si applicano termini specifici: <https://fareharbor.com/legal/api-fee-terms/>.
  - ii. **Eventi privati.** FareHarbor potrebbe addebitare una commissione al Fornitore per le Prenotazioni effettuate tramite la funzionalità di eventi privati sul Sistema di prenotazione FareHarbor. Eventuali termini e condizioni specifici applicabili alla quota per l'evento privato saranno comunicati direttamente al Fornitore.
  - iii. **FH Dock (Modalità personale).** FareHarbor potrebbe addebitare una commissione al Fornitore per le prenotazioni effettuate tramite la funzionalità FH Dock (Modalità personale) sul Sistema di prenotazione FareHarbor.

Eventuali termini e condizioni specifici applicabili alla tariffa FH Dock (Modalità personale) saranno comunicati direttamente al Fornitore.

- iv. **FareHarbor Distribution Network – Fornitore.** FareHarbor può addebitare una commissione al Fornitore per le Prenotazioni ricevute dagli Affiliati partecipanti alla FareHarbor Distribution Network (“FHDN”). Eventuali termini e condizioni specifici applicabili alla FHDN saranno comunicati direttamente al Fornitore. I termini specifici sono reperibili al seguente URL: <https://fareharbor.com/scale/distribution-network/operator-signup/>
  - v. **FareHarbor Distribution Network – Affiliato.** Il Fornitore può guadagnare una commissione per le Prenotazioni con terze parti attribuibile alla partecipazione del Fornitore in qualità di Affiliato alla FHDN. Eventuali termini e condizioni specifici applicabili alla FHDN saranno comunicati direttamente al Fornitore. I termini specifici sono reperibili al seguente URL: <https://fareharbor.com/scale/distribution-network/operator-signup/>
  - vi. **Siti ospitati da FareHarbor.** FareHarbor potrebbe addebitare una tariffa al Fornitore per i servizi di hosting, ottimizzazione e supporto del sito web. I termini specifici sono reperibili al seguente URL: <https://fareharbor.com/legal/fareharbor-hosted-site-terms/>
  - vii. **Marketing della Performance.** FareHarbor potrebbe addebitare una commissione al Fornitore per vari servizi relativi alla promozione dei prodotti e servizi del Fornitore tramite campagne pubblicitarie online, analisi di marketing della performance e ottimizzazione della conversione del sito web. Eventuali termini e condizioni specifici applicabili al marketing della performance saranno comunicati direttamente al Fornitore.
- c. Eventuali termini e condizioni specifici applicabili ai Servizi aggiuntivi saranno comunicati separatamente al Fornitore e saranno considerati integrati nei presenti Termini come se fossero qui esposti integralmente.
  - d. **Fatture delle tariffe del Fornitore.**

- i. FareHarbor emetterà fatture per i propri addebiti al Fornitore entro quindici (15) giorni di calendario dalla fine di ogni mese solare, salvo diversamente specificato per iscritto o indicato sulla fattura applicabile.
- ii. Ogni fattura indicherà nel dettaglio gli importi da corrispondere a FareHarbor per i servizi forniti, includendo eventuali commissioni, tasse o adeguamenti applicabili come indicato nei presenti Termini o in eventuali termini aggiuntivi.

**e. Elaborazione delle commissioni del Fornitore.**

- i. Ove applicabile, gli importi dovuti a FareHarbor per i servizi forniti saranno elaborati direttamente tramite il Fornitore di servizi di pagamento ("PSP") al momento di ogni transazione.
- ii. I Fornitori riconoscono che il PSP facilita l'elaborazione dei pagamenti e che tutti i pagamenti effettuati tramite il PSP sono soggetti a contratti PSP (Utente) separati.

**f. Obbligo di pagamento diretto.**

- i. Nel caso in cui il pagamento non possa essere elaborato tramite il PSP, il Fornitore dovrà corrispondere tutti gli importi dovuti a FareHarbor entro trenta (30) giorni di calendario dalla data della fattura, salvo diversa indicazione sulla fattura o concordato per iscritto.
  - ii. I pagamenti devono essere effettuati nella valuta specificata sulla fattura e tramite i metodi di pagamento approvati per iscritto da FareHarbor.
- g. In caso di conflitto tra i presenti Termini e qualsiasi termine e condizione applicabile all'utilizzo dei Servizi aggiuntivi da parte del Fornitore, i termini e le condizioni aggiuntivi prevarranno per tale conflitto nella misura in cui vi sia incoerenza.

**1.5 Modello di Commissione.** In alternativa al modello standard di Commissione di prenotazione in cui FareHarbor addebita una Commissione di prenotazione direttamente ai Clienti, il Fornitore può richiedere a FareHarbor di optare per una struttura alternativa in cui FareHarbor addebita invece una commissione (denominata "Commissione") al Fornitore. Questa struttura alternativa è descritta e regolata dai Termini della Commissione (Allegato 1 ai presenti Termini).

## **2. Rapporto tra il Fornitore, il Cliente e FareHarbor.**

**2.1 Contratto di riservatezza (Attività).** Quando viene effettuata una Prenotazione, viene creato un contratto legale diretto tra il Cliente e il Fornitore (il “Contratto di Attività”); FareHarbor non è parte del Contratto di attività. Il Fornitore è il (ri)venditore e il commerciante registrato ai sensi del Contratto di Attività e FareHarbor agisce semplicemente come agente a scopo limitato del Cliente allo scopo di prenotare e inviare il pagamento per i prodotti e i servizi del Fornitore tramite il Sistema di prenotazione FareHarbor.

**2.2 Adempimento del Contratto di Attività.** Il Fornitore è l'unico e pieno responsabile dell'adempimento di tutte le Prenotazioni e di tutti gli obblighi nei confronti dei Clienti ai sensi dei Contratti di Attività stipulati con i Clienti. Il Fornitore accetta che FareHarbor non sarà responsabile né ritenuto responsabile dal Fornitore per questioni relative all'adempimento degli obblighi del Fornitore ai sensi del Contratto di Attività e il Fornitore indennizzerà FareHarbor da qualsiasi reclamo in conformità ai presenti Termini.

**2.3 Tariffe separate.** Al momento della Prenotazione, il Cliente pagherà due importi separati e distinti: (a) l'importo da pagare al Fornitore per il prodotto o servizio del Fornitore al prezzo stabilito dal Fornitore nel Contratto di Attività, comprensivo di eventuali Tasse e altre commissioni determinate dal Fornitore come applicabili (“Prezzo dell'attività”), e (b) la Commissione di prenotazione da pagare a FareHarbor (comprensiva di IVA/GST, se applicabile).

**2.4 Esclusione di partnership o agenzie.** Nulla di quanto contenuto nei presenti Termini è inteso o sarà ritenuto tale da stabilire una partnership o una joint venture tra le Parti, da costituire una delle Parti come agente dell'altra o da autorizzare una delle Parti a stipulare o a sottoscrivere impegni per o per conto dell'altra Parte.

### **3. Gestori del pagamento di terze parti**

**3.1 Gestori del pagamento.** FareHarbor integra soluzioni di pagamento facilitato nel Sistema di prenotazione FareHarbor tramite l'utilizzo di gestori del pagamento di terze parti (“PSP”).

**3.2 Contratto PSP.** Al Fornitore potrebbe essere richiesto di stipulare un Contratto PSP (Utente) separato ([Pagamenti FareHarbor – Informazioni legali](#)) (a) per ricevere i benefici delle soluzioni di pagamento facilitato integrate nel Sistema di prenotazione FareHarbor e (b) per ricevere i pagamenti per le Prenotazioni. I termini e le condizioni del Contratto PSP (Utente) applicabile si applicano e regolano tutti i pagamenti agevolati da e tramite il Sistema di prenotazione FareHarbor. Le sezioni successive intitolate “Servizi Stripe”, “Servizi Adyen” e “Servizi PayPal” regolano l'utilizzo da parte del Fornitore delle rispettive soluzioni di pagamento facilitato.

**3.3 Termini PSP aggiuntivi.** FareHarbor si riserva il diritto di introdurre termini e condizioni di pagamento aggiuntivi per qualsiasi PSP non descritto nei presenti Termini. Se applicabili al Fornitore, tali termini PSP aggiuntivi saranno comunicati al

Fornitore separatamente e tali termini e condizioni saranno considerati integrati nei presenti Termini come se fossero qui esposti integralmente.

**3.4 Esclusione di responsabilità.** FareHarbor declina ogni responsabilità e non si assume alcuna responsabilità derivante da o correlata a (a) eventuali ritardi o indisponibilità di una soluzione di pagamento facilitato in relazione al Sistema di prenotazione FareHarbor, o (b) l'adempimento da parte del PSP di qualsiasi obbligo ai sensi del Contratto PSP (Utente) applicabile.

**3.5 Servizi Stripe.** I fornitori di FareHarbor che utilizzano i servizi di Elaborazione dei pagamenti di Stripe su FareHarbor in relazione al Servizio sono soggetti al [Contratto per conti Stripe collegati](#), che include i [Termini di servizio](#) di Stripe (collettivamente, i "Contratti per i servizi Stripe"). Accettando i presenti Termini o continuando a utilizzare il Servizio, il Fornitore accetta di essere vincolato dai Contratti per i servizi Stripe, così come questi potrebbero essere modificati da Stripe di volta in volta. Quando il Fornitore utilizza i servizi offerti da Stripe che consentono al Fornitore di accettare (e rimborsare) pagamenti per Prenotazioni online, eseguire transazioni finanziarie correlate e gestire le contestazioni dei clienti ("Servizi di pagamento Stripe") all'interno del Sistema di prenotazione FareHarbor, si applica quanto segue:

- a. Stripe (i) trasferirà il Prezzo dell'Attività al Conto Stripe del Fornitore dopo aver dedotto i Costi di transazione e (ii) trasferirà la Commissione di prenotazione al Conto Stripe di FareHarbor. Stripe può inoltre trasferire sul Conto Stripe di FareHarbor qualsiasi importo dovuto a FareHarbor come corrispettivo per i Servizi aggiuntivi applicabili forniti da FareHarbor al Fornitore.
- b. FareHarbor avvierà i pagamenti del Prezzo dell'Attività dal conto Stripe del Fornitore al conto bancario del Fornitore su base ricorrente e frequente. Fatto salvo quanto sopra, FareHarbor ha il diritto di ritardare i pagamenti finché il Fornitore non abbia fornito i servizi previsti dal Contratto di Attività applicabile.
- c. Come condizione affinché FareHarbor abiliti i servizi di elaborazione dei pagamenti tramite Stripe, il Fornitore accetta di fornire a FareHarbor e/o Stripe informazioni corrette e complete sul Fornitore e sulla sua attività in ogni momento, finché i presenti Termini sono in vigore, e riconosce che la mancata fornitura di tutte le informazioni richieste a FareHarbor e/o Stripe potrebbe comportare ritardi nei pagamenti dal Conto Stripe del Fornitore.
- d. Quando i Clienti avviano procedure per annullare o invalidare le transazioni elaborate relative ai pagamenti effettuati per le Prenotazioni, inclusi "chargeback" e "contestazioni" (collettivamente, "Contestazioni"), il Fornitore è responsabile della corretta gestione di tali Contestazioni. Qualora una Contestazione determini la richiesta di risarcimento di un importo da parte di Stripe a FareHarbor, il Fornitore accetta di essere

pienamente responsabile nei confronti di FareHarbor per l'intero importo di tutte le Contestazioni (incluse le multe).

- e. Il pagamento dei Costi di transazione da parte del Fornitore a FareHarbor dovrà essere effettuato secondo i termini della fattura relativa allo stesso. Se il Fornitore emette rimborsi al Cliente, il Fornitore accetta quanto segue:
  - i. Se il Fornitore emette un rimborso completo a un Cliente, FareHarbor può rimborsare (i) l'intero importo del Costo di transazione al Fornitore; e (ii) l'intero importo della Commissione di prenotazione al Cliente.
  - ii. Se il Fornitore emette un rimborso parziale o proporzionale a un Cliente, FareHarbor può rimborsare al Fornitore l'importo parziale o proporzionale equivalente del Costo di transazione, ma tratterrà l'intero importo della Commissione di prenotazione.
- f. Il fornitore autorizza FareHarbor ad addebitare sul saldo del proprio conto Stripe tutti gli importi dovuti dal fornitore a FareHarbor.

**3.6 Servizi Adyen.** I Fornitori che utilizzano i servizi di elaborazione dei pagamenti di Adyen su FareHarbor in relazione al Servizio sono soggetti ai [Termini e Condizioni di Adyen](#). Accettando i [Termini e Condizioni di Adyen](#) o continuando a utilizzare il Servizio, sei vincolato e accetti di rispettare i [Termini e Condizioni di Adyen](#), che potrebbero essere modificati di volta in volta da Adyen. Quando il Fornitore utilizza i servizi offerti da Adyen che consentono al Fornitore di accettare (e rimborsare) i pagamenti per le Prenotazioni online, eseguire transazioni finanziarie correlate e gestire le contestazioni dei clienti ("Servizi di pagamento Adyen") all'interno del Sistema di prenotazione FareHarbor, si applica quanto segue:

- a. Adyen (i) trasferirà il Prezzo dell'Attività al conto Adyen del Fornitore dopo aver dedotto i Costi di transazione e (ii) trasferirà la Commissione di prenotazione al conto Adyen di FareHarbor. Adyen può inoltre trasferire sul conto Adyen di FareHarbor qualsiasi importo dovuto a FareHarbor come corrispettivo per i Servizi aggiuntivi applicabili forniti da FareHarbor al Fornitore.
- b. FareHarbor avvierà i pagamenti del Prezzo dell'Attività dal conto Adyen del Fornitore al conto bancario del Fornitore su base ricorrente e frequente. Fatto salvo quanto sopra, FareHarbor ha il diritto di ritardare i pagamenti finché il Fornitore non abbia fornito i servizi previsti dal Contratto di Attività applicabile.
- c. Come condizione affinché FareHarbor possa abilitare i servizi di elaborazione dei pagamenti tramite Adyen, il Fornitore accetta di fornire a FareHarbor e/o Adyen informazioni accurate e complete sul Fornitore e sulla sua attività in ogni momento, finché i presenti Termini sono in vigore,

e riconosce che la mancata fornitura di tutte le informazioni richieste a FareHarbor e/o Adyen potrebbe comportare ritardi nei pagamenti dal conto Adyen del Fornitore.

- d. Quando i Clienti avviano procedure per annullare o invalidare le transazioni elaborate relative ai pagamenti effettuati per le Prenotazioni, comprese le Contestazioni. Il Fornitore è responsabile della corretta gestione di tali Contestazioni. Qualora una Contestazione determini una richiesta di risarcimento da parte di Adyen nei confronti di FareHarbor, il Fornitore accetta di essere pienamente responsabile nei confronti di FareHarbor per l'intero importo di tutte le Contestazioni (incluse le multe).
- e. Il pagamento dei Costi di transazione da parte del Fornitore a FareHarbor dovrà essere effettuato secondo i termini della fattura relativa allo stesso. Se il Fornitore emette rimborsi al Cliente, il Fornitore accetta quanto segue:
  - i. Se il Fornitore emette un rimborso completo a un Cliente, FareHarbor può rimborsare (i) l'intero importo dei Costi di transazione al Fornitore; e (ii) l'intero importo delle Commissioni di prenotazione al Cliente;
  - ii. Se il Fornitore emette un rimborso parziale o proporzionale a un Cliente, FareHarbor può rimborsare al Fornitore l'importo parziale o proporzionale equivalente del Costo di transazione, ma tratterrà l'intero importo della Commissione di prenotazione.
- f. Il fornitore autorizza FareHarbor ad addebitare sul saldo del proprio conto Adyen tutti gli importi dovuti dal Fornitore a FareHarbor.

**3.7 Servizi PayPal.** I Fornitori di FareHarbor che utilizzano i servizi di elaborazione dei pagamenti di PayPal sono soggetti agli [Accordi legali di PayPal](#) applicabili al loro Paese o regione di costituzione e/o attività. Accettando gli [Accordi legali di PayPal](#) o continuando a operare come Fornitore su FareHarbor, accettati di rispettare gli [Accordi legali di PayPal](#), che potrebbero essere modificati di volta in volta da PayPal. Quando un Fornitore utilizza i servizi offerti da PayPal che consentono al Fornitore di accettare (e rimborsare) i pagamenti per le Prenotazioni online, eseguire transazioni finanziarie correlate e gestire le contestazioni dei clienti ("Servizi di pagamento PayPal"), PayPal ha l'autorità esclusiva di gestire ed elaborare tutti i pagamenti, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tutti i pagamenti, le contestazioni e i rimborsi.

- a. Le transazioni PayPal del Fornitore potrebbero essere riportate nel Sistema di prenotazione online di FareHarbor.
- b. FareHarbor non ha alcun accesso diretto né alcun controllo sui conti PayPal del Fornitore o sui Servizi di pagamento PayPal. Il Fornitore



riconosce e accetta che i Servizi di pagamento PayPal non possono essere gestiti dall'interno del Sistema di prenotazione online.

- c. Il Fornitore accetta che PayPal sia l'unico responsabile e passibile di responsabilità per le questioni relative ai Servizi di pagamento PayPal e che FareHarbor non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali danni, costi, perdite o spese diretti o indiretti derivanti dagli stessi.

#### **4. Garanzie ed esclusione di responsabilità**

**4.1 Garanzie del Fornitore.** Per tutto il periodo in cui i presenti Termini sono in vigore, il Fornitore dichiara e garantisce che:

- a. rispetterà tutte le leggi applicabili;
- b. possiede la capacità giuridica, il diritto, il potere e l'autorità di stipulare i presenti Termini e di adempiere agli obblighi ivi stabiliti;
- c. non è soggetto ad alcun obbligo o restrizione che potrebbe interferire o essere in conflitto con la sua capacità di utilizzare il Servizio o di aderire ai presenti Termini;
- d. fornirà informazioni complete, veritiere e corrette nel processo di inserimento a FareHarbor e al PSP applicabile;
- e. utilizzerà il Servizio in conformità ai presenti Termini; e,
- f. non utilizzerà, copierà, modificherà, trasferirà, assegnerà, creerà lavori derivati o amministrerà alcun diritto sul Servizio o sui diritti di proprietà intellettuale di FareHarbor.

**4.2 Garanzie FareHarbor.** FareHarbor dichiara e garantisce che fornirà il Servizio in modo tempestivo, professionale e a regola d'arte. Fatto salvo quanto sopra, il Servizio è fornito "così com'è" e senza garanzie di alcun tipo, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le garanzie di commerciabilità, idoneità per uno scopo particolare o non violazione, tutte ivi espressamente escluse. FareHarbor non garantisce il raggiungimento di particolari risultati, l'assenza di errori software o la disponibilità ininterrotta del Servizio.

**4.3 Nessuna dipendenza.** FareHarbor può utilizzare prodotti o fornitori di servizi di terze parti per agevolare determinati processi correlati al Servizio, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, software, fonti di dati e altri tipi di prodotti o servizi ("Fornitori di servizi"). I Fornitori di servizi sono completamente indipendenti da FareHarbor e FareHarbor declina espressamente qualsiasi garanzia relativa a qualsiasi prodotto o servizio fornito dai Fornitori di servizi.

**4.4 Conformità.** Il Fornitore è pienamente responsabile della conformità del/i proprio/i sito/i Web, inclusi i siti ospitati da FareHarbor e il Sistema di prenotazione FareHarbor, a tutte le leggi, norme, regolamenti e requisiti applicabili al Fornitore e a qualsiasi attività o operazione che conduce su, da o tramite il sito Web del Fornitore, un sito ospitato da FareHarbor e/o il Sistema di prenotazione FareHarbor, comprese

le normative sull'accessibilità e/o gli standard e le linee guida internazionali sull'accessibilità dei contenuti Web, le leggi sulla protezione dei dati e le leggi sulla proprietà intellettuale. Se il Fornitore viene a conoscenza di eventuali aspetti non conformi del proprio sito Web, di un sito ospitato da FareHarbor o del Sistema di prenotazione FareHarbor che solo FareHarbor può controllare, il Fornitore dovrà informare immediatamente FareHarbor.

**4.5 Condivisione dei dati con terze parti.** Nella misura in cui FareHarbor condivide direttamente o indirettamente dati, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i Contenuti del Fornitore e i dati del Cliente, con una terza parte su istruzione del Fornitore, il Fornitore è responsabile della gestione e del trattamento di tali dati da parte di tale terza parte, inclusi eventuali requisiti previsti dalle leggi sulla privacy e dagli accordi di riservatezza applicabili (si fa riferimento alla Sezione 2.2 del Contratto di Trattamento dei dati, che è integrato nei presenti Termini come se fosse completamente esposto nel presente documento).

**4.6 Note informative e riferimenti.** FareHarbor può presentare al Fornitore informazioni riguardanti determinati sviluppi normativi/di mercato o indirizzare il Fornitore a terze parti per determinati servizi o soluzioni. Tutte le informazioni che il Fornitore riceve da FareHarbor, compresi eventuali servizi o soluzioni provenienti da segnalazioni di terze parti, hanno uno scopo esclusivamente informativo generale e non costituiscono consulenza legale o finanziaria. Si declina ogni responsabilità in merito ad azioni intraprese o non intraprese dal Fornitore sulla base delle informazioni fornite da FareHarbor o dai servizi di terze parti a cui si fa riferimento.

## **5. Termini di utilizzo**

**5.1 Autorità.** FareHarbor autorizza il Fornitore a utilizzare i Servizi principali e i Servizi aggiuntivi (ove applicabile) in conformità ai presenti Termini e con qualsiasi termine applicabile ai Servizi aggiuntivi.

**5.2 Uso proibito.** Nell'utilizzare il Servizio, il Fornitore non può:

- a. rimuovere dal Servizio qualsiasi indicazione di copyright, marchio, nome commerciale o altri diritti riguardanti la proprietà intellettuale o immateriale; né
- b. utilizzare il Servizio per qualsiasi scopo che violi i presenti Termini o in qualsiasi modo che, come determinato da FareHarbor a sua ragionevole discrezione, possa compromettere, danneggiare o ledere FareHarbor, la reputazione aziendale di FareHarbor o il Servizio.

**5.3 Aggiornamenti del Servizio.** FareHarbor può rilasciare nuove versioni e aggiornamenti del Servizio allo scopo di (a) risolvere difetti e/o errori, (b) mantenere il Servizio aggiornato con gli sviluppi del mercato e (c) migliorare il Servizio (ad esempio tramite test A/B). Il fornitore può ricevere aggiornamenti all'interno del

Sistema di prenotazione FareHarbor o tramite altri mezzi in merito alle suddette versioni. FareHarbor potrebbe supportare solo la versione più recente del Servizio.

**5.4 Materiali proibiti.** Al Fornitore è vietato caricare sul Sistema di prenotazione FareHarbor materiali che violino (a) i diritti di proprietà, i diritti sui marchi o i diritti d'autore di terze parti, o (b) qualsiasi legge applicabile.

**5.5 Rimozione.** FareHarbor può, a sua esclusiva discrezione, rimuovere informazioni o richiedere al Fornitore di rimuovere dal Sistema di prenotazione FareHarbor le informazioni che FareHarbor ritiene inappropriate o illegali. FareHarbor notificherà al Fornitore qualsiasi rimozione di informazioni o richiesta di rimozione di informazioni. Se FareHarbor decide di notificare al Fornitore la richiesta di rimuovere informazioni dal Sistema di prenotazione FareHarbor e il Fornitore non ottempera a tale richiesta entro un lasso di tempo commercialmente ragionevole, FareHarbor può rimuovere tempestivamente e senza preavviso le informazioni del Fornitore dal Sistema di prenotazione FareHarbor.

**5.6 Responsabilità del Fornitore.** Il Fornitore accetta di essere l'unico responsabile per qualsiasi richiesta di risarcimento, azione, danno, causa, responsabilità, obbligo, costo, commissione, addebito e qualsiasi altra spesa, comprese le ragionevoli spese legali e i costi derivanti da quanto segue:

- a. eventuali imprecisioni tecniche, errori di stampa o tipografici (di ortografia) o altri errori nel Sistema di prenotazione FareHarbor (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tariffe, commissioni o disponibilità relative ai prodotti o servizi del Fornitore);
- b. qualsiasi modifica apportata dal Fornitore o per suo conto;
- c. qualsiasi azione intrapresa da terze parti che ottengono l'accesso al Servizio tramite il Fornitore;
- d. qualsiasi utilizzo del Servizio a vantaggio di terzi;
- e. qualsiasi uso improprio del Sistema di prenotazione FareHarbor e/o del Servizio; e
- f. qualsiasi utilizzo del Sistema di prenotazione FareHarbor e/o del Servizio con software o apparecchiature non approvati per l'uso da FareHarbor.

**5.7 Altri siti web.** È vietato qualsiasi framing o visualizzazione del Sistema di prenotazione FareHarbor, dei Contenuti FareHarbor, dei Marchi FareHarbor o di qualsiasi altra informazione o materiale visualizzato sul Sistema di prenotazione FareHarbor in frame su siti Web di terze parti o tramite mezzi simili su siti Web di terze parti senza la previa autorizzazione scritta di FareHarbor. Il Sistema di prenotazione FareHarbor può occasionalmente contenere link a siti web che non sono di proprietà, gestiti o controllati da FareHarbor o dai suoi affiliati. Né FareHarbor né alcuno dei suoi rispettivi affiliati sono responsabili del contenuto, dei materiali o di altre informazioni presenti o accessibili tramite qualsiasi sito Web non posseduto, gestito o controllato da FareHarbor o dai suoi affiliati.

**5.8 Difficoltà finanziarie.** Il Fornitore accetta di informare tempestivamente per iscritto FareHarbor qualora riscontri difficoltà finanziarie che potrebbero influire sulla sua capacità di adempiere ai propri obblighi ai sensi dei presenti Termini, compresi i Contratti di Attività con i Clienti.

- a. Tali difficoltà finanziarie includono, senza limitazioni:
  - i. Mancato pagamento tempestivo a dipendenti, fornitori, venditori o creditori;
  - ii. Ricevere notifiche formali di inadempimento da qualsiasi istituto finanziario o creditore; o
  - iii. Stipulare o valutare accordi con i creditori o intraprendere qualsiasi ristrutturazione aziendale significativa a causa dell'instabilità finanziaria.
- b. Alla ricezione di tale notifica, FareHarbor si riserva il diritto di intraprendere qualsiasi azione ritenuta necessaria per proteggere i propri interessi, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la sospensione della fornitura dei Servizi, la richiesta al Fornitore di mantenere un importo minimo di fondi sul proprio conto Stripe, Adyen o PayPal e il ritardo dei pagamenti al Fornitore dal proprio conto Stripe, Adyen o PayPal fino a quando il Fornitore non avrà fornito i servizi previsti dal Contratto di Attività applicabile.

## **6. Proprietà intellettuale.**

**6.1 Contenuti di FareHarbor.** FareHarbor possiede e detiene tutti i diritti, titoli e interessi, compresi tutti i diritti di proprietà intellettuale, sui Servizi, incluso il Sistema di prenotazione FareHarbor ("Contenuti FareHarbor").

**6.2 Marchi FareHarbor.** Tutti i marchi commerciali, i marchi di servizio e i nomi commerciali di FareHarbor utilizzati nel Servizio (inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo: il nome e il logo di FareHarbor; il nome, il design e tutti i loghi del Servizio (collettivamente "Marchi FareHarbor") sono proprietà intellettuale di FareHarbor o dei suoi affiliati. Al Fornitore non è consentito utilizzare, copiare, riprodurre, ripubblicare, caricare, pubblicare, trasmettere, distribuire o modificare i Marchi FareHarbor in alcun modo, anche nella pubblicità o nella promozione relativa alla distribuzione di materiali sul Servizio, senza il previo consenso scritto di FareHarbor.

## **7. Contenuti del Fornitore**

**7.1 Licenza per i contenuti del Fornitore.** In base ai presenti Termini, il Fornitore concede a FareHarbor una licenza mondiale, non esclusiva e royalty-free su tutti i media conosciuti o sviluppati ora o in futuro nell'arco di durata dei presenti Termini per utilizzare, riprodurre, visualizzare, modificare, creare lavori derivati (incluse le

traduzioni), distribuire, (sub)licenziare e trasmettere i Contenuti del Fornitore (come definiti di seguito) esclusivamente allo scopo di fornire il Servizio. Per “Contenuti del Fornitore” si intendono tutte le informazioni, i dati e i contenuti resi disponibili dal Fornitore a FareHarbor in relazione al Servizio, che possono includere:

- a. nome, marchi e loghi del Fornitore;
- b. immagini, fotografie e descrizioni dei prodotti o servizi del Fornitore; e
- c. tariffe, prezzi, orari, capacità e altre informazioni relative alla disponibilità delle prenotazioni per i prodotti o servizi del Fornitore.

**7.2 Informazioni sugli annunci.** Il Fornitore può utilizzare il Sistema di prenotazione FareHarbor per creare annunci dei suoi prodotti o servizi. FareHarbor chiederà al Fornitore di rispondere a una serie di domande per popolare i suoi annunci, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il luogo, la capacità, le dimensioni, le caratteristiche, la disponibilità del prodotto o del servizio, la politica di cancellazione e rimborso, le tariffe e i relativi termini finanziari, le tasse e le commissioni applicabili e altre informazioni. Tutti gli annunci devono includere anche un indirizzo fisico valido e tutti i termini e condizioni essenziali. Le informazioni fornite dal Fornitore negli annunci saranno rese pubbliche per le Prenotazioni. Il Fornitore è l'unico responsabile dei Contenuti del Fornitore.

**7.3 Proprietà dei contenuti del Fornitore.** Fatti salvi i presenti Termini, il Fornitore si riserva tutti i diritti, i titoli e gli interessi che potrebbe avere sui Contenuti del Fornitore.

**7.4 Rispetto delle Prenotazioni.** Il Fornitore riconosce e accetta che, una volta completata la Prenotazione del suo prodotto o servizio, il prezzo e i termini di tale prenotazione non possono essere modificati retroattivamente. Il Fornitore non deve pubblicare annunci con prezzi o altre informazioni falsi o fuorvianti, né annunci con prezzi o condizioni che non intende onorare o soddisfare.

**7.5 Nessuna discriminazione.** Quando il Fornitore crea un annuncio, può anche scegliere di includere determinati requisiti, qualifiche o certificazioni che devono essere soddisfatti dal Cliente per poter richiedere una Prenotazione e i prodotti o servizi del Fornitore, incluso, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, il fatto che il Cliente fornisca un numero di telefono verificato. Il Fornitore accetta che:

- a. non applicherà tali requisiti, qualifiche o certificazioni in modo discriminatorio o illegale;
- b. non utilizzerà il Servizio per richiedere che un Cliente intraprenda attività proibite o illegali; e,
- c. non richiederà al Cliente alcuna informazione proibita dalla legge applicabile o dai requisiti di sicurezza.

**7.6 Responsabilità di accessibilità.** FareHarbor può fornire al Fornitore la possibilità di personalizzare l'aspetto della visualizzazione dei suoi annunci, inclusi caratteri e colori, sul Sistema di prenotazione FareHarbor. Il Fornitore accetta che

qualsiasi modifica apportata all'aspetto dei propri annunci è a proprio rischio e pericolo e che il Fornitore è l'unico responsabile qualora tali modifiche non siano conformi alle normative applicabili in materia di accessibilità e/o agli standard e alle linee guida internazionali in materia di accessibilità dei contenuti Web.

**7.7 Pubblicità.** In base ai presenti Termini, il Fornitore concede a FareHarbor una licenza mondiale, non esclusiva e royalty-free per utilizzare, riprodurre e visualizzare il nome, il logo e qualsiasi foto o video del Fornitore realizzati da un rappresentante di FareHarbor durante una visita di persona al Fornitore sui canali di marketing di FareHarbor, inclusi siti Web, social media, presentazioni e materiali promozionali, allo scopo di promuovere e commercializzare i prodotti e i servizi di FareHarbor.

**7.8 Garanzie sui contenuti del Fornitore.** Fatti salvi i termini e le condizioni concessi in base ai presenti Termini, il Fornitore dichiara e garantisce che:

- a. detiene tutti i diritti necessari per concedere a FareHarbor le licenze concesse ai sensi dei presenti Termini;
- b. non sono richiesti consensi o pagamenti a terze parti affinché FareHarbor eserciti i diritti concessi ai sensi dei presenti Termini; e,
- c. i Contenuti del Fornitore e il loro utilizzo da parte di FareHarbor non violeranno alcun marchio commerciale, nome commerciale, marchio di servizio, copyright, segreto commerciale o altro diritto proprietario di qualsiasi altra persona o entità.

**7.9 Contenuti proibiti.** Il Fornitore non deve pubblicare, caricare, inviare o trasmettere alcun Contenuto del Fornitore tramite il Sistema di prenotazione FareHarbor che:

- a. infranga, si appropri indebitamente o violi brevetti, diritti d'autore, marchi, segreti commerciali, diritti morali o altri diritti di proprietà intellettuale di terzi, o diritti di pubblicità o privacy;
- b. violi o incoraggi qualsiasi condotta che violerebbe qualsiasi legge o regolamento applicabile che potrebbe dar luogo a responsabilità civile o penale;
- c. sia fraudolento, falso, fuorviante o ingannevole;
- d. sia diffamatorio, osceno, pornografico, volgare o offensivo, secondo quanto stabilito a insindacabile giudizio di FareHarbor;
- e. promuova la discriminazione, il bigottismo, il razzismo, l'odio, le molestie o il danno contro qualsiasi individuo o gruppo;
- f. sia violento o minaccioso, o promuova la violenza o azioni minacciose, nei confronti di qualsiasi altra persona;
- g. promuova attività o sostanze illegali o dannose; o
- h. violi le Condizioni di FareHarbor che potrebbero essere pubblicate di volta in volta.

## 8. Contratto di Trattamento dei dati

8.1 Il contratto che regola il trattamento dei dati personali ai sensi dei presenti Termini (“Contratto di Trattamento dei dati”) è definito [qui](#). Il Contratto di Trattamento dei dati è integrato nei presenti Termini mediante riferimento, come se fosse ivi esposto integralmente.

## 9. Sicurezza

### 9.1 Utenti autorizzati.

- a. **Autorizzazione.** Ogni individuo identificato dal Fornitore nei dati di registrazione forniti dal Fornitore (o che il Fornitore in seguito identifichi a FareHarbor) con “autorizzazione dell’utente”, compresi i comproprietari aziendali o gli utenti aggiuntivi, sarà ritenuto autorizzato a utilizzare il Sistema di prenotazione FareHarbor del Fornitore (“Utenti autorizzati”). Il Fornitore autorizza FareHarbor a fornire agli utenti autorizzati l’accesso back-end al Sistema di prenotazione FareHarbor del Fornitore, a discutere con loro dell’account e ad apportare modifiche all’account (a seconda delle impostazioni di autorizzazione dell’utente autorizzato).
- b. **Responsabilità.** Il Fornitore è l’unico responsabile delle azioni di tutti gli Utenti autorizzati, garantisce che tutti gli Utenti autorizzati rispetteranno pienamente i presenti Termini e deve assicurarsi che gli Utenti autorizzati siano tenuti a utilizzare password complesse e regolarmente aggiornate e, ove applicabile, l’autenticazione a due fattori (2FA). FareHarbor declina ogni responsabilità e non si assume alcuna responsabilità in relazione a contestazioni tra il Fornitore e qualsiasi Utente autorizzato (o altra terza parte a cui il Fornitore ha fornito l’accesso al proprio account), comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, contestazioni tra i proprietari del Fornitore, i gestori del Fornitore, i dipendenti del Fornitore e altri Utenti autorizzati aggiuntivi. In caso di contestazione, FareHarbor si riserva il diritto di trattare tali contestazioni come “Stato non chiaro”, in conformità alla Sezione 17.
- c. **Gestione degli accessi.** Il Fornitore è l’unico responsabile della manutenzione e del monitoraggio dell’accesso degli Utenti autorizzati al Sistema di prenotazione FareHarbor, inclusi (i) l’aggiunta di nuovi Utenti autorizzati, (ii) la gestione e la modifica delle autorizzazioni degli Utenti autorizzati e (iii) la rimozione degli Utenti autorizzati e/o del loro accesso al Sistema di prenotazione FareHarbor.

9.2 **Obblighi di Sicurezza.** Il Fornitore è l’unico responsabile di tutte le attività sul Sistema di prenotazione FareHarbor ed è l’unico responsabile dell’implementazione delle misure di sicurezza adeguate fornite da FareHarbor, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l’adozione dell’autenticazione a due fattori (2FA) e

altre misure standard del settore. Tali misure sono essenziali per garantire la riservatezza, l'integrità e la sicurezza di: (a) credenziali dell'Utente autorizzato, quali nomi utente e password; (b) l'account di posta elettronica collegato a tali credenziali; e (c) qualsiasi altra chiave di accesso o informazione sensibile che consenta congiuntamente l'accesso al Sistema di prenotazione FareHarbor.

**9.3 Utilizzi vietati dei sistemi e dei dati di FareHarbor.** Al Fornitore è vietato quanto segue:

- a. utilizzare qualsiasi robot, spider, scraper o altro mezzo automatizzato per accedere al Servizio per qualsiasi scopo senza l'espresso consenso scritto di FareHarbor;
- b. intraprendere qualsiasi azione che imponga o possa imporre, a sola discrezione di FareHarbor, un carico irragionevole o sproporzionatamente gravoso sull'infrastruttura di FareHarbor;
- c. interferire o tentare di interferire con il corretto funzionamento del Servizio o con qualsiasi attività svolta sul Servizio;
- d. aggirare o tentare di aggirare qualsiasi misura restrittiva che FareHarbor potrebbe implementare per impedire o limitare l'accesso al Servizio; e
- e. copiare qualsiasi parte del Sistema di prenotazione FareHarbor; e
- f. utilizzare il Servizio: (i) per interrompere, interferire o tentare di ottenere accesso non autorizzato a servizi, server, dispositivi o reti connessi o accessibili tramite il Servizio; (ii) per trasmettere o caricare materiale contenente virus, software dannosi, codice o applicazioni o altri programmi dannosi che potrebbero interferire o interrompere il Servizio o qualsiasi rete ad esso connessa; (iii) per effettuare reverse engineering, decompilare o disassemblare il Servizio; (iv) per effettuare scraping, creare database o altrimenti creare copie di qualsiasi dato a cui si accede o che si ottiene tramite il Servizio; o (v) per aggirare qualsiasi limitazione o restrizione all'utilizzo del Servizio da parte del Fornitore stabilita da FareHarbor.

**9.4 Obbligo di segnalazione.** Il Fornitore contatterà tempestivamente FareHarbor all'indirizzo [security@fareharbor.com](mailto:security@fareharbor.com), ma in nessun caso oltre cinque (5) giorni lavorativi, e si asterrà dal rilasciare dichiarazioni pubbliche (anche sui social media) senza previa autorizzazione scritta di FareHarbor in relazione al Servizio, qualora il Fornitore venga a conoscenza o sospetti quanto segue:

- a. qualsiasi violazione delle misure di sicurezza tecniche o organizzative applicabili al Servizio;
- b. qualsiasi guasto o errore tecnico o operativo di qualsiasi parte del Servizio, incluso quello che influisce sulla disponibilità del Servizio o su qualsiasi dato accessibile tramite il Servizio;



- c. qualsiasi attività fraudolenta, accesso non autorizzato o transazioni fraudolente in qualsiasi parte del Servizio o in caso di violazione dei presenti Termini; o
- d. qualsiasi utilizzo non autorizzato del Sistema di prenotazione FareHarbor o qualsiasi altra violazione della sicurezza di cui il Fornitore venga a conoscenza.

**9.5 Negazione dell'accesso.** FareHarbor si riserva il diritto, a sua esclusiva discrezione, di negare l'accesso al Sistema di prenotazione FareHarbor a chiunque, in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la violazione o l'infrazione dei presenti Termini.

**9.6 Responsabilità.** Il Fornitore riconosce che FareHarbor declina ogni responsabilità per danni o perdite causati dal mancato rispetto di questi obblighi di sicurezza. Il Fornitore accetta di indennizzare e tenere indenne FareHarbor da qualsiasi pretesa di terzi, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, quelle derivanti da una violazione della sicurezza causata da misure di sicurezza inadeguate implementate dal Fornitore.

## **10. Responsabilità associata e riscossioni.**

**10.1 Recupero.** FareHarbor si riserva il diritto di recuperare gli importi dovuti dal Fornitore o da una qualsiasi delle Società associate al Fornitore (definite di seguito) qualora il Fornitore violi i presenti Termini o non rimetta gli importi dovuti a FareHarbor in base ai presenti Termini o ai termini di eventuali fatture emesse al Fornitore.

**10.2 Definizione di società associate.** Una "Società associata" è qualsiasi entità o individuo che, direttamente o indirettamente, possiede, controlla, è controllato da o è sotto il controllo comune del Fornitore, comprese tutte le attività o le operazioni che condividono la proprietà o la gestione comune con il Fornitore.

**10.3 Fondi del conto PSP.** Qualora il Fornitore violi i presenti Termini, incluso ma non limitato al mancato adempimento degli obblighi nei confronti dei Clienti ai sensi dei Contratti di Attività, al mancato pagamento degli importi dovuti a FareHarbor entro la data di scadenza specificata sulla rispettiva fattura o al rimborso ai Clienti per i pagamenti relativi a servizi non forniti, FareHarbor può:

- a. Sospendere i pagamenti relativi al conto del Fornitore o a quello di una qualsiasi delle sue Società associate fino alla risoluzione della violazione o al soddisfacimento di tutti gli obblighi di rimborso;
- b. Utilizzare i fondi del Fornitore o di qualsiasi conto PSP della Società associata per la risoluzione delle contestazioni o dei rimborsi sorti a causa della violazione; e/o

- c. Suspendere ulteriori Prenotazioni o l'accesso al Servizio da parte del Fornitore o delle sue Società associate per proteggere i Clienti o gli interessi di FareHarbor.

**10.4 Riscossioni.** Il Fornitore accetta di pagare e di garantire che FareHarbor sia in grado di riscuotere tutte le commissioni applicabili e qualsiasi altro importo dovuto ai sensi dei presenti Termini alla scadenza.

- a. Il mancato pagamento da parte del Fornitore di qualsiasi importo dovuto a FareHarbor in conformità alle date specificate nelle fatture emesse sarà considerato una violazione dei presenti Termini.
- b. Se il Fornitore non paga gli importi fatturati in modo tempestivo, o se il saldo del conto PSP è negativo o insufficiente, FareHarbor può, nella misura consentita dalla legge, dedurre tali importi da (i) riserve costituite nei conti del Fornitore o delle Società associate del Fornitore, (ii) fondi pagabili al Fornitore o alle Società associate del Fornitore, o (iii) qualsiasi conto bancario collegato al/ai conto/i PSP del Fornitore o delle Società associate del Fornitore tramite una transazione di addebito ACH o in altro modo.

**10.5 Ambito.** La presente Sezione 10 si applica a qualsiasi azienda/società, persona giuridica o persona fisica che sia una Società associata al Fornitore, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le aziende che utilizzano i servizi di FareHarbor con conti separati ma che condividono proprietà, direzione o rapporti finanziari comuni.

## **11. Tasse**

**11.1 Definizione.** Per “Tassa” o “Tasse” si intende qualsiasi tipo di tassa, imposta, onere, dazio, sovrapprezzo, costo extra e ritenuta a livello nazionale, governativo, provinciale, statale, comunale o locale di qualsiasi natura con imposizione da parte di qualsiasi autorità governativa, fiscale o di altro tipo, tra cui IVA, tassa sui beni e servizi (GST), tassa sulle vendite e sull'uso, ITBIS, tassa sui servizi digitali (DST) o altre tasse simili.

**11.2 Tasse escluse.** Tutte le tariffe addebitate da FareHarbor al Fornitore sono al netto di eventuali tasse, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le tasse sul valore aggiunto, sulle vendite, sull'uso, sulle accise generali o sulle trattenute, applicabili da qualsiasi giurisdizione locale, statale, provinciale, federale o estera. Le tasse (se del caso) saranno calcolate in aggiunta agli importi all'aliquota vigente nel punto di imposizione pertinente. FareHarbor fornirà al Fornitore una fattura fiscale valida, come richiesto, ai fini dei presenti Termini e nella misura richiesta dalla legge. Il Fornitore riconosce che tutte le fatture emesse da FareHarbor saranno rese disponibili elettronicamente per il download in autonomia tramite il Servizio. FareHarbor emetterà le proprie fatture su base mensile

successivamente al mese in cui sono stati forniti i Servizi. Il Fornitore salderà tali fatture entro un periodo di 30 giorni dalla data di emissione della fattura.

**11.3 Dichiarazione dei redditi.** Le normative dell'IRS relative agli obblighi di dichiarazione dei redditi federali stabiliscono che FareHarbor o i suoi gestori del pagamento debbano raccogliere informazioni per il modulo IRS W-9, o il suo equivalente, da tutti i fornitori di prodotti o servizi negli Stati Uniti. Ove applicabile e se richiesto dalle normative IRS applicabili, FareHarbor e/o il PSP acquisito emetteranno tutti i moduli 1099-K richiesti al Fornitore inviandoli in formato digitale tramite e-mail.

**11.4 Dichiarazione dei redditi.** Il Fornitore comprende e accetta di essere l'unico responsabile della determinazione dei requisiti di rendicontazione fiscale applicabili, previa consultazione con i propri consulenti fiscali. FareHarbor non può offrire e non offre consulenza fiscale. Inoltre, il Fornitore è responsabile della determinazione e del pagamento di tutte le Tasse applicabili e dell'inclusione negli annunci appropriati di eventuali Tasse applicabili da riscuotere. Su richiesta di FareHarbor, il Fornitore accetta di fornire a FareHarbor le informazioni necessarie per dimostrare, in modo soddisfacente per un'autorità fiscale, che il Fornitore ha accettato e ha effettivamente addebitato, riscosso e versato le tasse applicabili dovute in relazione al Prezzo dell'Attività all'autorità fiscale competente.

**11.5 Indennizzo – Adempimento fiscale.** Il Fornitore accetta di indennizzare e tenere indenne FareHarbor, i suoi funzionari, amministratori, dipendenti, azionisti, affiliati o agenti da e contro qualsiasi richiesta di risarcimento, perdita, danno, responsabilità, sentenza, sanzione, multa e spesa, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, ragionevoli onorari e costi legali, nella misura risultante o derivante da (a) l'incapacità del Fornitore di registrarsi correttamente e accuratamente presso le autorità competenti e/o di fornire le informazioni richieste dalla legge in modo tempestivo; di conformarsi ai requisiti di rendicontazione fiscale applicabili nella giurisdizione del Fornitore, o (b) l'incapacità del Fornitore di pagare, riscuotere, determinare, includere, trattenere o rimettere tempestivamente tutte le tasse federali, nazionali, statali e locali applicabili o le tasse governative alle autorità fiscali competenti, comprese tutte le tasse rimosse da FareHarbor e trasferite al Fornitore per la rimessa all'autorità fiscale competente.

**11.6 Indennizzo – Obblighi fiscali del fornitore.** Il Fornitore accetta di indennizzare e tenere indenne FareHarbor, i suoi partner, agenti e dipendenti da e contro (a) richieste di tasse e responsabilità di FareHarbor per tasse di cui il Fornitore è responsabile o passibile di responsabilità, o (b) tasse che FareHarbor ha l'obbligo legale di pagare, riscuotere, trattenere e rimettere per, per conto di o in vece del Fornitore.

## **12. Verifiche e richieste governative**

**12.1 Cooperazione.** Il Fornitore dovrà collaborare pienamente e fornire a FareHarbor tutte le informazioni richieste in merito all'identificazione del proprietario (beneficiario finale), del gestore e/o del controllore del Fornitore, del profilo di rischio del Fornitore, della salute finanziaria e di altri processi e scopi di due diligence che FareHarbor comunica ragionevolmente al Fornitore di volta in volta.

**12.2 Verifica.** FareHarbor può condurre e/o incaricare una terza parte di condurre un'ispezione o una verifica dei registri del Fornitore nella misura ragionevolmente necessaria per adempiere a qualsiasi obbligo legale o di segnalazione di FareHarbor e laddove FareHarbor sospetti ragionevolmente la mancata conformità ai presenti Termini da parte del Fornitore. Il Fornitore e i suoi dipendenti, agenti e rappresentanti dovranno collaborare pienamente con le richieste ragionevoli di FareHarbor e di tali terze parti, fornendo l'accesso a tutti i libri, registri, locali, personale e altre informazioni pertinenti e rendendo disponibili copie secondo necessità.

**12.3 Costi per le verifiche.** FareHarbor sosterrà i costi di qualsiasi ispezione o verifica, a meno che non venga rivelata una violazione sostanziale (definita di seguito) da parte del Fornitore di una qualsiasi disposizione dei presenti Termini, nel qual caso tutti i costi relativi all'ispezione o alla verifica applicabile saranno sostenuti dal Fornitore, senza pregiudizio per gli ulteriori diritti e rimedi di FareHarbor in relazione alla violazione.

## **13. Assicurazione**

**13.1** Finché i presenti Termini saranno in vigore e per un periodo di due (2) anni dopo qualsiasi risoluzione, il Fornitore accetta di mantenere in piena forza ed efficacia un'adeguata copertura assicurativa consueta per tour, attività o attività di attrazione in situazioni simili e di consolidata reputazione, impegnate nella stessa attività o in attività simili, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, l'assicurazione sulla sicurezza informatica. Il Fornitore accetta di fornire tempestivamente a FareHarbor la prova della copertura richiesta dalla presente Sezione 13 o dalla legge applicabile, se richiesto da FareHarbor. Qualora FareHarbor determini ragionevolmente che la copertura del Fornitore è insufficiente secondo i presenti Termini e/o la legge applicabile, il Fornitore accetta di acquistare tempestivamente una copertura aggiuntiva su richiesta di FareHarbor.

## **14. Indennizzo**

**14.1 Da parte di FareHarbor.** FareHarbor accetta di indennizzare, tenere indenne e difendere il Fornitore, i suoi funzionari, amministratori, dipendenti, azionisti, affiliati o agenti da qualsiasi richiesta di risarcimento, responsabilità, perdita, danno, costo e spesa che potrebbe sostenere, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le spese e gli onorari degli avvocati, direttamente o indirettamente, in relazione a

qualsiasi reclamo, causa legale o causa intentata da terze parti, nella misura in cui il reclamo affermi che il Sistema di prenotazione FareHarbor, escluso qualsiasi Contenuto del Fornitore, viola o si appropria indebitamente di qualsiasi diritto di proprietà intellettuale.

**14.2 Da parte del Fornitore.** Il Fornitore accetta di indennizzare, tenere indenne e difendere FareHarbor, i suoi funzionari, amministratori, dipendenti, azionisti, affiliati o agenti da qualsiasi richiesta di risarcimento, responsabilità, perdita, danno, costo e spesa che potrebbe sostenere, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, spese e onorari legali, direttamente o indirettamente, in relazione a qualsiasi reclamo, causa legale o causa intentata da terze parti (inclusi funzionari, direttori, dipendenti, azionisti, affiliati o agenti del fornitore) riguardanti:

- a. l'adempimento degli obblighi del Fornitore ai sensi del Contratto di Attività, compresi eventuali chargeback che FareHarbor potrebbe dover pagare ai PSP;
- b. l'utilizzo del Servizio da parte del Fornitore in violazione dei presenti Termini;
- c. i Contenuti del fornitore; e
- d. le garanzie del Fornitore incluse nei presenti Termini.

**14.3 Procedura di indennizzo.** La Parte che richiede un indennizzo ai sensi del presente documento dovrà notificare tempestivamente per iscritto alla Parte indennizzante qualsiasi richiesta di risarcimento per la quale si richiede un indennizzo (a condizione che la mancata notifica tempestiva non sollevi la Parte indennizzante dai suoi obblighi di indennizzo, a meno che tale mancata notifica non comporti un pregiudizio sostanziale per tale Parte), concedere alla Parte indennizzante l'opzione di assumere il controllo esclusivo della difesa e della risoluzione della richiesta e fornire alla Parte indennizzante, a sue spese, tutta l'assistenza, le informazioni e l'autorità ragionevolmente richieste per la difesa e la risoluzione della richiesta.

## **15. Limitazione di responsabilità**

**15.1** Fatta eccezione per lesioni personali, negligenza grave o dolo, e gli obblighi di indennizzo di ciascuna Parte ai sensi della Sezione 14, né la Parte né alcuno dei suoi funzionari, amministratori, dipendenti, azionisti, affiliati o agenti saranno responsabili o obbligati in relazione all'oggetto del presente documento, o ai sensi di qualsiasi contratto, negligenza, responsabilità oggettiva o altra teoria legale o di equità, per

- a. un importo superiore al minore tra i seguenti: (i) l'importo complessivo delle Commissioni di prenotazione ricevute da FareHarbor ai sensi dei presenti Termini durante il periodo di sei mesi immediatamente

precedente agli eventi che hanno dato origine alla causa dell'azione o (ii) 50.000 USD;

- b. qualsiasi costo di approvvigionamento di beni, tecnologie, servizi o diritti sostitutivi;
- c. l'interruzione dell'uso o la perdita di dati, entrate, affari, risparmi o avviamento; o,
- d. eventuali danni incidentali, consequenziali o punitivi.

**15.2 Presentazione di reclami.** Il Fornitore dovrà informare FareHarbor per iscritto di qualsiasi reclamo ai sensi della presente Sezione 15 il prima possibile e in ogni caso entro quarantacinque (45) giorni dal momento in cui il Fornitore viene a conoscenza o avrebbe dovuto ragionevolmente venire a conoscenza di una violazione di uno qualsiasi dei presenti Termini e/o danni, indicando tutti i dettagli rilevanti in merito a tale violazione e tutte le informazioni disponibili a supporto di tale reclamo. Qualora il Fornitore non rispetti i requisiti della presente Sezione 15.2, tutti i diritti relativi a qualsiasi reclamo e diritto ai sensi dei Termini decadranno immediatamente.

**15.2 Rinuncia ai reclami.** Un reclamo notificato in conformità alla Sezione 15.2 di cui sopra non soddisfatto, risolto o ritirato non sarà più applicabile e verrà irrevocabilmente rinunciato nei confronti di FareHarbor alla scadenza di un periodo di dodici (12) mesi dopo il rifiuto di tale reclamo da parte di FareHarbor per iscritto, a meno che il Fornitore non abbia avviato un procedimento legale in merito a tale violazione entro tale periodo.

## **16. Durata e risoluzione**

**16.1 A tempo indeterminato.** I presenti Termini entreranno in vigore al momento dell'accettazione da parte del Fornitore nel Sistema di prenotazione FareHarbor e saranno stipulati per un periodo di tempo indefinito, salvo risoluzione ai sensi della presente Sezione 16.

**16.2 Violazione sostanziale.** La violazione delle disposizioni intitolate come segue sarà considerata una "Violazione sostanziale" ai sensi dei presenti Termini: (a) "Garanzie"; (b) "Termini di utilizzo"; (c) "Contenuti del fornitore"; (d) "Sicurezza"; e (e) "Garanzie di conformità".

**16.3 Risoluzione volontaria.** Entrambe le Parti possono recedere dai presenti Termini in qualsiasi momento, inviando all'altra Parte un preavviso scritto di risoluzione con un preavviso di quindici (15) giorni.

**16.4 Risoluzione immediata.** Entrambe le Parti possono recedere dai presenti Termini (in tutto o in parte) con effetto immediato, senza che sia richiesta alcuna comunicazione di inadempimento e senza incorrere in alcun obbligo di risarcimento danni:

- a. qualora una delle Parti violi o non adempia ai propri obblighi ai sensi dei presenti Termini;
- b. qualora si presenti un'istanza di fallimento o sospensione dei pagamenti (ovvero atto analogo) nei confronti dell'altra Parte, o
- c. qualora una delle Parti venga sciolta o trasferita in tutto o in parte a una terza parte.

**16.5 Responsabilità di risoluzione.** Il Fornitore accetta che FareHarbor non avrà alcuna responsabilità per eventuali danni, passività, perdite (inclusi i mancati profitti) o altre conseguenze che il Fornitore potrebbe subire a seguito della risoluzione o della sospensione dell'accesso del Fornitore al Servizio.

**16.6 Risoluzione per violazione sostanziale.** Nel caso in cui i presenti Termini vengano risolti immediatamente a causa di una Violazione sostanziale (definita sopra), l'obbligo della Parte inadempiente di adottare misure correttive per porre rimedio, mitigare o altrimenti sanare la Violazione sostanziale sopravviverà a qualsiasi risoluzione, scadenza o sospensione dei presenti Termini nella misura in cui la Violazione sostanziale sia sanabile, mitigabile o sanabile.

**16.7 Obblighi contrattuali di Attività.** Il Fornitore rimane pienamente e unicamente responsabile dell'adempimento degli obblighi nei confronti dei Clienti ai sensi dei Contratti di Attività stipulati prima di qualsiasi sospensione o risoluzione dei presenti Termini.

**16.8 Termini di premio.** FareHarbor può rendere disponibili al Fornitore determinati programmi di incentivi o premi e comunicherà eventuali termini aggiuntivi applicabili a tali programmi di incentivi o premi in conformità alle disposizioni di notifica dei presenti Termini o con altri mezzi ("Termini dei premi"). Il Fornitore riconosce e accetta che FareHarbor ha il diritto di recedere da qualsiasi Termine dei premi con effetto immediato e senza preavviso e che FareHarbor non avrà alcuna responsabilità per eventuali danni, passività, perdite (inclusi i mancati profitti) o altre conseguenze che il Fornitore potrebbe subire a seguito della risoluzione di qualsiasi Termine dei premi.

**16.9 Termini aggiuntivi.** FareHarbor e il Fornitore possono concordare termini aggiuntivi al di fuori dei presenti Termini ("Termini aggiuntivi"). Salvo quanto diversamente previsto nei Termini aggiuntivi, il Fornitore riconosce e accetta che FareHarbor ha il diritto di recedere da qualsiasi Termine aggiuntivo con effetto immediato e senza preavviso e che FareHarbor non avrà alcuna responsabilità per eventuali danni, passività, perdite (inclusi i mancati profitti) o altre conseguenze che il Fornitore potrebbe subire a seguito della risoluzione di qualsiasi Termine aggiuntivo.

## **17. Accesso al Sistema di prenotazione FareHarbor.**

**17.1 Vendita dell'attività del Fornitore.** Il Fornitore deve informare FareHarbor qualora una terza parte acquisisca più del cinquanta per cento (50%) dell'attività e/o dei beni del Fornitore, inclusa qualsiasi proposta di cessione, trasferimento o novazione dei Termini ("Vendita dell'attività del Fornitore"). Il Fornitore deve presentare un avviso di vendita dell'attività compilato ("Avviso di vendita") almeno trenta (30) giorni prima della data di entrata in vigore, o della data di entrata in vigore prevista, della vendita. Nell'Avviso di vendita, il Fornitore specificherà l'identità e le informazioni di contatto del nuovo proprietario operatore (il "Cessionario"), se il Sistema di prenotazione FareHarbor del Fornitore verrà trasferito al Cessionario e tutte le informazioni aggiuntive richieste nell'Avviso di vendita.

**17.2 Procedura di vendita.** Prima del trasferimento del Sistema di prenotazione FareHarbor di un Fornitore a un Cessionario, sia il Fornitore che il Cessionario devono sottoscrivere e consegnare a FareHarbor il contratto di cessione e assunzione della dashboard. Il Fornitore rimane l'unico responsabile ed è tenuto a rispondere di tutti gli obblighi, reclami e passività relativi o maturati dal Fornitore ai sensi dei presenti Termini, a meno che e finché FareHarbor non abbia ricevuto il Contratto di cessione e assunzione della Dashboard completamente eseguito e abbia, per iscritto: (a) acconsentito a tale assegnazione in conformità alla Sezione 22.4 di seguito e (b) esonerato il Fornitore da tali obblighi.

**17.3 Cooperazione di trasferimento.** Per agevolare la transizione ordinata di eventuali cambiamenti di proprietà descritti nella Sezione 17.1 di cui sopra, il Fornitore accetta di collaborare in buona fede e di rispondere alle ragionevoli richieste di informazioni o assistenza di FareHarbor, come potrebbe essere richiesto da FareHarbor, dai PSP o da qualsiasi altro fornitore di servizi di terze parti del Fornitore. Durante la transizione, il principale punto di contatto di FareHarbor sarà il Fornitore. FareHarbor non può ricevere istruzioni dal Cessionario in merito alla vendita dell'attività del Fornitore, del Sistema di prenotazione FareHarbor del Fornitore o dei Servizi prima che FareHarbor riceva il Contratto di cessione e assunzione della Dashboard completamente eseguito, salvo quanto previsto nella Sezione 17.4 di seguito.

**17.4 Inadempienza del Fornitore.** In caso di vendita dell'attività del Fornitore a un Cessionario senza il pieno rispetto della presente Sezione 17, qualora il Fornitore non risponda alle comunicazioni di FareHarbor all'ultimo indirizzo e-mail noto del Fornitore, FareHarbor si riserva il diritto di intraprendere una delle seguenti azioni a propria esclusiva discrezione:

- a. creare un Sistema di prenotazione FareHarbor separato e indipendente per il Cessionario (come nuovo Fornitore), con o senza la migrazione dei dati del Fornitore al Sistema di prenotazione FareHarbor del Cessionario, nel qual caso il Fornitore rimane pienamente responsabile e



finanziariamente responsabile rispetto a tutte le attività passate, presenti e future relative al suo Sistema di prenotazione FareHarbor; o

- b. trasferire il Sistema di prenotazione FareHarbor del Fornitore al Cessionario, nel qual caso il Fornitore rimane pienamente responsabile e finanziariamente responsabile per tutte le attività relative al Sistema di prenotazione FareHarbor trasferito fino alla data di tale trasferimento, comprese le prenotazioni esistenti, le carte regalo, le contestazioni o qualsiasi altro obbligo finanziario in sospeso.

**17.5 Autorità di gestione o stato di proprietà poco chiari.** Qualora l'autorità di gestione o lo stato di proprietà del Fornitore, incluso qualsiasi cambiamento nell'autorità di gestione o nello stato di proprietà, siano incerti e/o non comunicati chiaramente a FareHarbor, ad esempio a causa di una contestazione di proprietà in sospeso o di comunicazioni e/o istruzioni contrastanti da parte degli Utenti autorizzati, FareHarbor ha il diritto, finché la legalità dell'autorità di gestione o dello stato di proprietà non sia irrevocabilmente chiara, di:

- a. sospendere temporaneamente i pagamenti dal conto PSP del Fornitore;
- b. non consentire alcuna modifica della proprietà o del conto bancario nel Sistema di prenotazione FareHarbor pertinente; e/o
- c. rimuovere i diritti di qualsiasi utente, qualora FareHarbor lo ritenga opportuno.

**17.6 Uscita a causa di violazioni.** Qualora FareHarbor interrompa o sospenda i diritti del Fornitore ai sensi dei presenti Termini a causa della violazione degli stessi da parte del Fornitore, FareHarbor avrà il diritto di rimuovere, limitare o altrimenti disabilitare tutte le autorizzazioni del Fornitore all'interno e l'accesso ai Sistemi di prenotazione FareHarbor, come FareHarbor riterrà ragionevolmente necessario nelle circostanze pertinenti.

## **18. Riservatezza**

**18.1 Definizione.** Le Parti comprendono e accettano che, nell'esecuzione del presente Contratto, ciascuna Parte può avere accesso o essere esposta, direttamente o indirettamente, a informazioni confidenziali dell'altra Parte (le "Informazioni riservate"). Le informazioni riservate includono, senza limitazioni (a) transazioni, traffico e volume di utilizzo, (b) piani di marketing, finanziari e aziendali, (c) informazioni tecniche, software e operative e (d) strutture tariffarie, tabelle tariffarie, termini di pagamento, sconti o qualsiasi altro accordo commerciale formale o informale, comprese eventuali discussioni, proposte o negoziazioni degli stessi.

**18.2 Obblighi di riservatezza.** Ciascuna Parte concorda che:

- a. tutte le Informazioni riservate saranno trattate come private e confidenziali;

- b. tutte le Informazioni riservate rimarranno di esclusiva proprietà della Parte divulgante e che la Parte ricevente non li utilizzerà per scopi diversi da quelli stabiliti dai presenti Termini,
- c. dovrà utilizzare metodi prudenti per garantire che i suoi dipendenti, funzionari, agenti e fornitori di servizi (la "Persona autorizzata") mantengano la sicurezza delle Informazioni riservate;
- d. restituirà o distruggerà tutte le copie cartacee e su supporto rigido delle Informazioni riservate dietro richiesta scritta dell'altra Parte; e
- e. garantirà che il Personale Autorizzato
  - 1. non copierà, pubblicherà né divulgherà le Informazioni riservate e
  - 2. non utilizzerà i dati né li conserverà tramite un sistema o database non protetto (e diverso da quello previsto nei Termini).

**18.3 Informazioni non riservate.** Indipendentemente da quanto sopra,

- a. le Informazioni riservate non includono alcuna informazione nella misura in cui (i) è o diventa parte del pubblico dominio senza alcuna azione o omissione da parte della Parte ricevente, (ii) era posseduta dalla Parte ricevente prima della data in cui il Fornitore ha accettato i presenti Termini, (iii) è divulgata alla Parte ricevente da una terza parte che non ha alcun obbligo di riservatezza al riguardo, o (iv) è richiesta per la divulgazione ai sensi della legge, di un ordine del tribunale, di un mandato di comparizione o di un'autorità governativa; e,
- b. nulla di quanto contenuto nei presenti Termini impedirà, limiterà o impedirà a una Parte di divulgare Informazioni riservate (incluse informazioni generali o dati tecnici, operativi, prestazionali e finanziari, salvo diverso accordo tra le parti) in via confidenziale a un'azienda affiliata (del gruppo). Il Fornitore accetta e riconosce espressamente che le informazioni riservate possono essere condivise e divulgate a qualsiasi entità o sito Web affiliato a FareHarbor.

## **19. Forza maggiore**

**19.1 Ambito.** Si riterrà che esista forza maggiore da parte di FareHarbor qualora, dopo la conclusione dei presenti Termini, FareHarbor incontri ostacoli o impedimenti nell'adempire a uno o più dei suoi obblighi ai sensi dei Termini o nella preparazione degli stessi a seguito di: guerra (dichiarata o meno), minaccia di guerra, guerra civile, terrorismo, rivolte, atti di guerra, pandemia, epidemia, calamità naturali o eventi naturali estremi, incendi, danni causati dall'acqua, inondazioni, scioperi, scioperi con occupazione, serrate, restrizioni all'importazione e all'esportazione, misure governative, difetti nei macchinari, interruzioni nella fornitura di energia, tutto ciò sia nell'attività di FareHarbor che nelle attività di terze parti da cui il Fornitore deve ottenere tutto o parte del Servizio, indipendentemente dal fatto che sia sotto la

propria gestione, e inoltre a causa di tutte le altre cause che non derivano da colpe di FareHarbor.

**19.2 Invocazione.** Qualora FareHarbor invochi la presente Sezione 19, è sollevata dal suo obbligo di adempiere ai sensi dei Termini e da qualsiasi responsabilità per danni o da qualsiasi altro rimedio contrattuale per violazione dei Termini, dal momento in cui l'impedimento causa l'impossibilità di adempiere, a condizione che la comunicazione venga effettuata senza indugio. Qualora la comunicazione non venga effettuata senza indugio, il risarcimento è efficace dal momento in cui la comunicazione perviene al Fornitore.

## **20. Garanzie di conformità**

**20.1 Obblighi generali di conformità.** Ciascuna Parte dovrà rispettare le leggi applicabili, tra cui quelle in materia di antiriciclaggio, anti-corruzione, anti-finanziamento del terrorismo, anti-evasione fiscale, sanzioni commerciali ed economiche, schiavitù moderna, tratta di esseri umani e leggi, regole e norme sui diritti umani ("Requisiti di conformità"), che potrebbero limitare la capacità di FareHarbor di rendere il Servizio disponibile al Fornitore e di effettuare, elaborare o agevolare pagamenti sul conto bancario del Fornitore, se non ha alcun collegamento con la giurisdizione in cui si trova il Fornitore.

- a. Salvo quanto diversamente vietato dalle leggi e dai regolamenti applicabili, il Fornitore accetta di notificare immediatamente a FareHarbor in caso di violazione effettiva o sospetta (da parte del Fornitore o di un suo dipendente, dei suoi agenti, affiliati, subappaltatori o subfornitori) dei Requisiti di conformità e, in merito a ciò:
  - i. conservare tutte le prove, incluso, ove applicabile, spegnere e proteggere tutti i dispositivi che potrebbero essere stati coinvolti nella violazione sospetta o effettiva e non riformattare, eliminare, cancellare o altrimenti distruggere tali dispositivi;
  - ii. fornire tutte le informazioni pertinenti richieste da FareHarbor; e
  - iii. indagare tempestivamente e notificare a FareHarbor i risultati di tale indagine, nonché adottare le opportune misure correttive qualora tali indagini confermino che si sono verificate violazioni.
- b. FareHarbor avrà il diritto di trattenere qualsiasi pagamento dovuto ai sensi dei presenti Termini in attesa del completamento delle indagini sia del Fornitore che di FareHarbor e a condizione che la violazione possa essere risolta in modo soddisfacente.

**20.2 Conformità alle normative anti-concussione e anti-corruzione.** Il Fornitore accetta che la propria prestazione ai sensi dei presenti Termini sarà pienamente conforme a tutte le leggi e i regolamenti anticorruzione applicabili, inclusi, senza limitazioni, lo U.S. Foreign Corrupt Practices Act 1977 ("FCPA"), lo UK Bribery Act

2010 e le leggi di qualsiasi altro territorio con giurisdizione sulle Parti. Di conseguenza, il Fornitore accetta che:

- a. nell'esecuzione di attività in relazione ai presenti Termini, né il Fornitore, né alcun agente, affiliato, familiare o parente, o altra persona che agisce per suo conto offrirà, prometterà, darà, accetterà o autorizzerà la donazione di alcun oggetto di valore, né offrirà, prometterà, effettuerà o autorizzerà l'effettuazione di alcun pagamento improprio, tangente, rimborso, pagamento di compensazione, pagamento di agevolazione, bustarella o altro pagamento illecito, a o da qualsiasi funzionario governativo, partito politico o candidato a una carica pubblica per ottenere qualsiasi vantaggio ingiusto, o influenzare qualsiasi atto o decisione di un funzionario governativo per o per conto della società;
- b. non può subappaltare, cedere o trasferire alcuno dei suoi diritti, benefit, responsabilità o obblighi ai sensi dei presenti Termini, in tutto o in parte, a terzi senza il previo consenso scritto di FareHarbor, che avrà il diritto, a sua esclusiva discrezione, di esaminare le qualifiche di eventuali subappaltatori del Fornitore e di rifiutare qualsiasi subappaltatore proposto che FareHarbor ritenga ragionevolmente non qualificato a svolgere gli obblighi. Il Fornitore rimarrà pienamente responsabile di garantire il rispetto dei presenti Termini, nonostante qualsiasi subappalto consentito, e rimarrà pienamente responsabile per gli atti e le omissioni di uno qualsiasi dei suoi subappaltatori autorizzati o di qualsiasi dipendente di tali subappaltatori; e,
- c. nel rispetto delle leggi applicabili, il Fornitore dovrà tenere una traccia di controllo completa e conservare i registri e la documentazione di supporto di tutte le transazioni finanziarie e non finanziarie relative ai presenti Termini mentre i presenti Termini sono in vigore e per non meno di cinque (5) anni dopo la risoluzione o la scadenza dei presenti Termini.

**20.3 Obblighi fiscali e conformità alle leggi che vietano l'evasione fiscale o la frode fiscale.** In relazione all'esecuzione e alla remunerazione ai sensi dei presenti Termini, ciascuna Parte (inclusi i rispettivi dipendenti, amministratori, funzionari, agenti e altri rappresentanti) dovrà pagare per intero tutte le tasse legalmente dovute in qualsiasi giurisdizione in cui opera e non dovrà:

- a. commettere (o agevolare, aiutare, appoggiare, consigliare o determinare la perpetrazione di un reato di) truffa nei confronti dell'agenzia delle entrate, essere notoriamente interessata o adottare procedure con l'obiettivo di perpetrare l'evasione fraudolenta di tasse di qualunque tipo; oppure

- b. altrimenti violare o intraprendere qualsiasi azione che possa mettere l'altra Parte in violazione delle leggi applicabili che proibiscono la frode fiscale criminale, l'evasione fiscale e/o la facilitazione degli stessi.

#### **20.4 Rispetto delle sanzioni economiche e commerciali.**

- a. Ciascuna parte dichiara e garantisce che, mentre i presenti Termini sono in vigore, non è, e non è in alcun modo collegata a, parte di, coinvolta o correlata a, o sotto il controllo, la gestione o la proprietà di una persona che è:
  - i. un terrorista o un'organizzazione terroristica;
  - ii. indicata in qualsiasi elenco applicabile di parti/persona sanzionate (inclusi, senza limitazioni, gli elenchi di parti soggette a restrizioni emessi dalle Nazioni Unite, dagli Stati Uniti, dall'Unione Europea, dai Paesi Bassi e dal Regno Unito);
  - iii. di proprietà, controllata o agente sotto la direzione di una o più persone indicate in tale elenco; o
  - iv. normalmente residente o organizzata secondo le leggi di qualsiasi giurisdizione soggetta a sanzioni globali o di altro tipo su tutto il territorio imposte dalle Nazioni Unite, dagli Stati Uniti, dall'Unione Europea, dai Paesi Bassi o dal Regno Unito.
- b. Nessuna delle parti esporterà, riesporterà, spedirà, venderà, fornirà, consegnerà o trasferirà in altro modo alcun prodotto, apparecchiatura, tecnologia o software a, da o attraverso, direttamente o indirettamente, alcun Paese o persona in violazione della legge applicabile.
- c. Ciascuna parte fornirà, prima della consegna di qualsiasi bene fisico, software e/o tecnologia (collettivamente, "Articoli") che sarebbero classificati ai sensi della legge applicabile, un programma che identifichi per iscritto il regime legale a cui gli Articoli sono soggetti e le classificazioni appropriate rispetto a ciascun Articolo, in modo sufficientemente dettagliato da consentire all'altra parte di accertare le leggi applicabili che si applicano a ciascun Articolo.
- d. Nessuna delle parti intraprenderà alcuna azione che possa violare o mettere l'altra parte in violazione delle sanzioni applicabili (incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, quelle imposte dall'ONU, dagli Stati Uniti, dall'Unione Europea, dai Paesi Bassi e/o dal Regno Unito e da qualsiasi altro territorio con giurisdizione sulle parti).

#### **20.5 Schiavitù moderna, tratta di esseri umani e diritti umani.**

- a. Ciascuna parte dichiara e garantisce che, mentre i presenti Termini sono in vigore, rispetta tutte le leggi applicabili in materia di diritti del lavoro, diritti umani, non discriminazione e schiavitù moderna, incluso il Modern Slavery Act del Regno Unito del 2015 e l'Uyghur Forced Labor Prevention

Act degli Stati Uniti del 2021 e, in particolare, non detiene alcuna persona in stato di schiavitù o servitù, né organizza né agevola il viaggio o il soggiorno di un'altra persona con l'obiettivo di sfruttarla.

- b. Il Fornitore dichiara e garantisce che, nello svolgimento di tutte le attività previste dai presenti Termini, il Fornitore, il suo Personale, i suoi agenti, affiliati, subappaltatori o subfornitori che eseguono lavori e/o forniscono beni o servizi compresi nei presenti Termini, rispetteranno ed eviteranno di violare la Dichiarazione sui diritti umani.
- c. FareHarbor avrà il diritto di richiedere che i dipendenti, gli agenti e i subfornitori del Fornitore che svolgono attività ai sensi dei presenti Termini ricevano la Dichiarazione sui diritti umani e una formazione (da parte del Fornitore o di una terza parte) almeno sui diritti umani pertinenti alle attività, ai beni o ai servizi contemplati dai presenti Termini. FareHarbor avrà il diritto di esaminare tutti i programmi di formazione forniti dal Fornitore o da una terza parte e di fornire materiali aggiuntivi che riterrà necessari.
- d. Il Fornitore deve disporre di una procedura di reclamo attraverso la quale le terze parti possono presentare reclami riguardanti questioni relative ai diritti umani.
- e. Il Fornitore dovrà informare immediatamente FareHarbor qualora venga a conoscenza di qualsiasi impatto negativo, effettivo o sospetto, sui diritti umani derivante dalle attività del Fornitore, del suo Personale, dei suoi agenti, affiliati, subappaltatori o subfornitori, ove correlati alla catena di attività di FareHarbor nei presenti Termini.

#### **20.6 Conformità alle leggi antiriciclaggio e antifinanziamento del terrorismo.**

- a. Il Fornitore dichiara e garantisce che, per tutta la durata dei presenti Termini, (i) nessun fondo (o parte di esso) che può rimettere a FareHarbor costituirà provento di reato, (ii) non acquisirà, utilizzerà, possiederà, conserverà, controllerà o altrimenti tratterà fondi o altre proprietà che costituiscono provento di reato (né consapevolmente né con motivo di sospettarlo) e (iii) non intraprenderà in altro modo alcuna attività o sarà coinvolto in un accordo che potrebbe costituire un reato ai sensi delle leggi applicabili che vietano il traffico di proventi di reato e/o il finanziamento del terrorismo.
- b. Il Fornitore dichiara e garantisce che, in relazione al conto bancario da utilizzare in relazione ai presenti Termini ("Conto bancario"): (i) il Fornitore è l'unico titolare e beneficiario del Conto bancario; (ii) tutti i pagamenti e i trasferimenti tra FareHarbor e il Conto bancario (e viceversa) sono a condizioni di mercato e non violano alcuna legge applicabile (incluse in particolare le leggi in materia di riciclaggio di denaro, corruzione, evasione

fiscale, finanziamento del terrorismo, sanzioni finanziarie e altri reati finanziari); e (iii) il Fornitore non utilizza il Conto bancario (o i fondi trasferiti da o verso FareHarbor) per violazioni delle leggi in materia di riciclaggio di denaro, corruzione, evasione fiscale, finanziamento del terrorismo, sanzioni finanziarie o altri reati finanziari.

**20.7 Conto bancario del Fornitore.** Il Fornitore dichiara e garantisce che, in relazione al conto bancario da utilizzare in relazione al Servizio, al Sistema di prenotazione FareHarbor e ai presenti Termini ("Conto bancario"): (a) il Fornitore è l'unico titolare e beneficiario del Conto bancario; (b) tutti i pagamenti e i trasferimenti tra FareHarbor e il Conto bancario (e viceversa) sono a condizioni di mercato e non violano alcuna legge applicabile (incluse in particolare le leggi in materia di riciclaggio di denaro, corruzione, evasione fiscale, finanziamento del terrorismo, sanzioni finanziarie e altri reati finanziari); e (c) il Fornitore non utilizza il Conto bancario (o i fondi trasferiti da o verso FareHarbor) per violazioni delle leggi in materia di riciclaggio di denaro, corruzione, evasione fiscale, finanziamento del terrorismo, sanzioni finanziarie o altri reati finanziari.

**20.8 Attività di FareHarbor.** FareHarbor garantisce e dichiara che le sue operazioni sono e sono state condotte in ogni momento nel rispetto dei requisiti applicabili in materia di tenuta dei registri e rendicontazione finanziaria, nonché delle leggi antiriciclaggio applicabili di tutte le giurisdizioni in cui FareHarbor o una qualsiasi delle sue controllate svolgono la propria attività, nonché delle regole, delle norme e delle linee guida amministrate o applicate da qualsiasi agenzia governativa.

**20.9 Conformità alle leggi sulla concorrenza applicabili.** Ciascuna Parte dichiara e garantisce che, ai sensi dei presenti Termini, rispetta tutte le leggi applicabili in materia di concorrenza, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le norme che regolano lo scambio di informazioni e l'uso dei dati (incluse le Informazioni riservate).

**20.10 Misure di conformità interna.**

- a. Ciascuna parte, per la durata dei presenti Termini, dovrà implementare o mantenere misure interne ragionevoli (incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, condizioni, procedure, verifiche di conformità, formazione e meccanismi di reclamo) per garantire che essa (e i suoi dipendenti, amministratori, funzionari, agenti, affiliati, subappaltatori o subfornitori e altri rappresentanti) rispetti pienamente i presenti Requisiti di conformità.
- b. FareHarbor avrà il diritto di condurre una verifica della catena di fornitura del Fornitore.

## **21. Sopravvivenza**

**21.1** Le Sezioni intitolate "Limitazione di responsabilità", "Indennizzo", "Sopravvivenza", "Varie", "Contratto di Trattamento dei dati", "Tasse" e

“Riservatezza” sopravvivranno a qualsiasi risoluzione o scadenza dei presenti Termini. Tutte le disposizioni aggiuntive ivi contenute che potrebbero essere ragionevolmente interpretate come valide anche dopo la risoluzione o la scadenza dei presenti Termini rimarranno in vigore fino alla scadenza di tutti i termini di prescrizione applicabili.

## 22. Varie

**22.1 Avvisi.** Tutti gli avvisi o altre comunicazioni consentiti o richiesti ai sensi dei presenti Termini, compresi quelli riguardanti le modifiche ai presenti Termini, saranno in forma scritta e forniti da FareHarbor (a) tramite e-mail (in ogni caso all'indirizzo associato al conto del Fornitore) o (b) comunicando tali informazioni tramite il Servizio o il Sistema di prenotazione FareHarbor. Per le comunicazioni effettuate tramite posta elettronica, la data di ricezione sarà considerata la data di trasmissione della comunicazione. Tutti gli avvisi saranno in inglese; eventuali traduzioni saranno fornite solo a scopo informativo e di cortesia. In caso di conflitto o incongruenza tra la versione inglese e qualsiasi traduzione, la versione inglese prevarrà e sarà considerata la versione autorevole a tutti gli effetti, inclusa l'interpretazione e l'applicazione.

**22.2 Modifica ed emendamento.** FareHarbor si riserva il diritto di modificare o emendare i presenti Termini, compresi i termini che regolano il Servizio principale e i Servizi aggiuntivi, in qualsiasi momento. In caso di tale modifica o emendamento, FareHarbor fornirà al Fornitore un preavviso ragionevole, almeno 15 giorni prima, in conformità alle disposizioni di notifica dei presenti Termini. Eventuali modifiche ai presenti Termini entreranno in vigore alla data indicata nell'avviso di FareHarbor. Se il Fornitore non è d'accordo con qualsiasi modifica ai Termini, interromperà ogni accesso e utilizzo del Servizio. L'uso continuato del Servizio da parte del Fornitore dopo qualsiasi modifica ai Termini sarà considerato come accettazione da parte del Fornitore dei Termini così come modificati.

**22.3 Separabilità.** Se una qualsiasi delle disposizioni dei presenti Termini viene ritenuta nulla o inapplicabile da un tribunale o altro tribunale di giurisdizione competente, tale disposizione verrà limitata o eliminata nella misura minima necessaria e sostituita con una disposizione valida che meglio incarna l'intento dei presenti Termini, in modo che i presenti Termini rimangano pienamente validi ed efficaci.

**22.4 Cessione.** Il Fornitore non può cedere i propri diritti ai sensi dei presenti Termini, inclusi, senza limitazioni, per effetto di legge o fusione, senza la previa approvazione scritta di FareHarbor, e qualsiasi tentativo di cedere i presenti Termini senza tale previa approvazione è nullo. Il Fornitore accetta che FareHarbor possa, a sua esclusiva discrezione e senza il consenso del Fornitore, cedere i propri diritti ai sensi dei presenti Termini a un'azienda affiliata o in relazione a una fusione,



acquisizione, riorganizzazione aziendale o vendita di tutti o sostanzialmente tutti i suoi beni.

**22.5 Liberatoria.** Il mancato o il ritardato esercizio da parte di FareHarbor di qualsiasi diritto o disposizione dei presenti Termini non costituirà una rinuncia a tale disposizione o a qualsiasi altra disposizione dei presenti Termini.

**22.6 Nessun discredito.** Il Fornitore non dovrà (a) effettuare, pubblicare o comunicare, in alcun forum online o pubblico, osservazioni, commenti o dichiarazioni denigratori, diffamatori, maliziosamente falsi o denigratori, o (b) intraprendere alcuna azione che sia ingiusta, fuorviante, ingannevole o che tenda a denigrare o sminuire il valore o a riflettersi negativamente sul Servizio, sui Fornitori, su FareHarbor o sui suoi affiliati e sui rispettivi amministratori, funzionari, agenti, personale, prodotti, servizi, fornitori, clienti o partner.

**22.7 Legge applicabile e scelta del foro competente.** I presenti Termini saranno disciplinati e interpretati esclusivamente in base alle leggi dei Paesi Bassi. Ogni contestazione derivante dal Contratto o in relazione allo stesso sarà unicamente rilevata e trattata dal foro competente di Amsterdam, Paesi Bassi.

## **Allegato 1 – Termini di commissione FareHarbor**

### **1. Resoconti.**

**1.1.** Ai sensi dei presenti Termini di commissione, il Fornitore pagherà una Commissione separata (definita di seguito) a FareHarbor come corrispettivo per i servizi resi sotto forma di facilitazione (a) delle Prenotazioni effettuate dal Cliente tramite il front-end del Sistema di prenotazione FareHarbor (“Prenotazioni dirette online”) e/o (b) delle Prenotazioni create tramite il back-end del Sistema di prenotazione FareHarbor dal Fornitore su richiesta del Cliente (“Prenotazioni dirette offline”).

### **2. Quadro contrattuale**

**2.1 Termini e Condizioni per i Fornitori.** I presenti Termini di commissione si aggiungono e costituiscono parte dei Termini e Condizioni per i Fornitori, che sono integrati nei presenti Termini di commissione, possono essere modificati o emendati di volta in volta e sono disponibili al seguente URL designato: <https://fareharbor.com/legal/tos/providers/> o a qualsiasi URL successore o sostitutivo che FareHarbor può designare di volta in volta (“Termini”).

**2.2 Termini prevalenti.** Nella misura in cui vi sia un conflitto tra i Termini e i presenti Termini di commissione relativi all’uso dei Servizi di commissione da parte del Fornitore, prevarranno i presenti Termini di commissione.

#### **2.3 Definizioni.**

- a. Per “**Commissione**” si intende un importo addebitato da FareHarbor al Fornitore su base mensile, calcolato come percentuale (che verrà comunicata separatamente da FareHarbor al Fornitore) sull’importo totale

del prezzo dell'attività pagato dai clienti al fornitore durante il mese solare precedente per le attività effettivamente erogate ai clienti, comprese eventuali tasse applicabili.

### **3. Pagamenti.**

**3.1 Prezzo Attività singolare.** In base al Modello di commissione, al momento della Prenotazione, il Cliente pagherà al Fornitore un unico prezzo per l'Attività. FareHarbor non addebiterà alcuna Commissione di prenotazione ai Clienti.

**3.2 Pagamenti delle commissioni.** FareHarbor può addebitare una commissione al Fornitore per tutte le Prenotazioni dirette online e offline.

### **4. Gestori del pagamento di terze parti.**

**4.1 Servizi Stripe.** I fornitori di FareHarbor che utilizzano i servizi di Elaborazione dei pagamenti di Stripe su FareHarbor in relazione al Servizio sono soggetti al [Contratto per conti Stripe collegati](#), che include i [Termini di Servizio](#) di Stripe (collettivamente, i "Contratti per i servizi Stripe"). Accettando i presenti Termini di commissione o continuando a utilizzare il Servizio, il Fornitore accetta di essere vincolato ai Contratti per i servizi Stripe, così come questi potrebbero essere modificati da Stripe di volta in volta. Quando il Fornitore utilizza i servizi offerti da Stripe che consentono al Fornitore di accettare (e rimborsare) pagamenti per Prenotazioni online, eseguire transazioni finanziarie correlate e gestire le contestazioni dei clienti ("Servizi di pagamento Stripe") all'interno del Sistema di prenotazione FareHarbor, si applica quanto segue:

- a. Stripe trasferirà il Prezzo dell'Attività al conto Stripe del Fornitore dopo aver dedotto le Commissioni e i Costi di transazione dovute a FareHarbor. Stripe può inoltre trasferire sul Conto Stripe di FareHarbor qualsiasi importo dovuto a FareHarbor come corrispettivo per i Servizi aggiuntivi applicabili forniti da FareHarbor al Fornitore.
- b. Quando i Clienti avviano procedure per annullare o invalidare le transazioni elaborate relative ai pagamenti effettuati per le Prenotazioni, inclusi "chargeback" e "contestazioni" (collettivamente, "Contestazioni"), il Fornitore è responsabile della corretta gestione di tali Contestazioni.
  - i. Qualora una Contestazione dovesse comportare la richiesta di risarcimento di un importo da parte di Stripe al Fornitore, FareHarbor non sarà responsabile di tali importi e non rimborserà le commissioni già pagate dal Fornitore a FareHarbor.
  - ii. Qualora una Contestazione determini la richiesta di risarcimento di un importo da parte di Stripe a FareHarbor, il Fornitore accetta di essere pienamente responsabile nei confronti di FareHarbor per l'intero importo di tutte le Contestazioni (incluse le multe).
- c. Il pagamento delle Commissioni e dei Costi di transazione da parte del Fornitore a FareHarbor dovrà essere effettuato secondo i termini della

relativa fattura. Se il Fornitore emette rimborsi al Cliente, il Fornitore accetta quanto segue:

- i. Se il Fornitore emette un rimborso completo a un Cliente, FareHarbor può rimborsare (1) l'intero importo dei Costi di transazione al Fornitore; e (2) l'intero importo della Commissione al Fornitore.
- ii. Se il Fornitore emette un rimborso parziale o proporzionale a un Cliente, FareHarbor può pagare (1) l'importo parziale o proporzionale equivalente dei Costi di transazione al Fornitore e (2) l'importo parziale o proporzionale equivalente della Commissione al Fornitore.

**4.2 Servizi Adyen.** I Fornitori che utilizzano i servizi di elaborazione dei pagamenti di Adyen su FareHarbor in relazione al Servizio sono soggetti ai Termini e Condizioni di Adyen. Accettando i Termini e Condizioni di Adyen o continuando a utilizzare il Servizio, sei vincolato e accetti di rispettare i Termini e Condizioni di Adyen, che potrebbero essere modificati di volta in volta da Adyen. Quando il Fornitore utilizza i servizi offerti da Adyen che consentono al Fornitore di accettare (e rimborsare) i pagamenti per le Prenotazioni online, eseguire transazioni finanziarie correlate e gestire le contestazioni dei clienti ("Servizi di pagamento Adyen") all'interno del Sistema di prenotazione FareHarbor, si applica quanto segue:

- a. Adyen trasferirà il prezzo dell'Attività sul conto Adyen del fornitore, dopo aver dedotto le commissioni e i Costi di transazione dovuti a FareHarbor. Adyen può inoltre trasferire sul conto Adyen di FareHarbor qualsiasi importo dovuto a FareHarbor come corrispettivo per i Servizi aggiuntivi applicabili forniti da FareHarbor al Fornitore.
- b. Quando i Clienti avviano delle Contestazioni, il Fornitore è responsabile della corretta gestione di tali Contestazioni.
  - i. Qualora una Contestazione dovesse comportare la richiesta di risarcimento di un importo da parte di Adyen al Fornitore, FareHarbor non sarà responsabile di tali importi e non rimborserà le Commissioni già pagate dal Fornitore a FareHarbor.
  - ii. Qualora una Contestazione determini una richiesta di risarcimento da parte di Adyen nei confronti di FareHarbor, il Fornitore accetta di essere pienamente responsabile nei confronti di FareHarbor per l'intero importo di tutte le Contestazioni (incluse le multe).
- c. Il pagamento dei Costi di transazione e della commissione da parte del Fornitore a FareHarbor dovrà essere effettuato secondo i termini della relativa fattura. Se il Fornitore emette rimborsi al Cliente, il Fornitore accetta quanto segue:

- i. Se il Fornitore emette un rimborso completo a un Cliente, FareHarbor può rimborsare (1) l'intero importo dei Costi di transazione al Fornitore; e (2) l'intero importo della Commissione al Fornitore; e,
- ii. Se il Fornitore emette un rimborso parziale o proporzionale a un Cliente, FareHarbor può rimborsare (1) l'importo parziale o proporzionale equivalente del Costo di transazione al Fornitore e (2) l'importo parziale o proporzionale equivalente della Commissione al Fornitore.